# وثائق تاریخیة عن حلب

اخبار السريان وما اليهم اخذًا عن يومية نعوم البخاش ١٨٤٤ – ١٨٤٥ وغيرها من المخطوطات

#### بقلم الاب فردينان توتل اليسوعي

الحميس المسا. اجا يوسف عبجي من بغداد بايام ٨ راكب هجين مع واحد
 عرب عنزة من بعد سنين ٨ يكون معلوم .

- والاكنا غلبنا نعوم كوريخ بالفناجين والرهن بونج (Punch) ونظمناه ليلة الاحد وكانت مرأة شكري وليلتها غلب جبرا بازرجي ونظمها الاحد اخرها بونج ورحنا وكانت مرأة شكري .

#### 122 7 5 TA [72]

الاحد اولها سلمت على يوسف عبجي بعد الظهر ورحت باركت لحليل
 الذي اخذ بنت مرتين الترجمان الفرنساوي .

الاثنين عيد مار انطانيوس ونهارها كان الحجي بن الصاجائي داير بعيد عند انطون حموي اخذ يشرب القهوة شرب نصف الفنجان وكب نصف على صدره رمات موت الغفلة يكون معلوم.

وبديو بالرسائل سايغ وشكر ورعد وعبدالله انطاكي.

– والحميس كتبت مكتوب لانطون خاطي بقـري ١

[٦٤٢] ني ١٠ شباط غربي ١٨٤٤

- الاحد ولدت مرأة فتُح الله باسيل وجابت ولد ذكر .

- السبت كنا مهرانين في بيت جبرا بازرجي لبكر. وكان نيلتها اخوه نعوم ويوسف رويق وكوريخ وبيت خاله وانا وجيران ورجعت من السهرانه صليت الاولي وجيت للبيت نمت وفقت الساعة ٦٠

- الخيس دفعت قمري ه من الفردة .
- والاحد اولها كان عرس ابن موسى بياع الغزل.

[٦٤] – الحميس السكاري فتحت وقرينا بكزا لا المسا .

[ ٦٥ ] ١٨٠٠ ني ١٩ شباط غربي ٧ شرقي ٢٩ محرم ١٢٦٠

- الاحد رفعنا سوا الطوايف. ونهارها اجت البوسطة واجت سكة الجديدة ليرة ١٠٠ غرش سكة عبد المجيد للحل تضبط ١٠ غرش يكون معاوم وكان نهارها خطبة جبرائيل انطاكي الى بنت حنا قاق التي خطبها ابن رعد وبعده انكسر واسما كتر والـ٦ دفعت قري ٥ من الفرده واله شرطت شكرانه كوبا عند يوسف الحكيم لانه وقع في البيت وانطوناكي اخوه كان مريض .

- السبت عيد مار افرام رحت عين التل وكان العقابية مفتحة وبديت كتر بنت رعد بالكتابة عندي.

[٦٥٠] في ٢٦ شباط ١٨٠٠

- الاربعا سافروا المقادسة وايضاً انطون شماع ومرته وابنه ونسوانهم ومرأة نيقوغوص شاه وكيلي وابنها ومرأة فتح الله ذلموم كتر بنت جنه ذلموم ومساء اجا من بيروت نعمة الله جنه .

الحُميِس قامت يوسف بازرجي من عندنا لعلة داعيه لأجل انسه عيط ورفع صوته وقلمت معوض لانه ما يعرف يقرّي ولا ولد بالمزامير قليل مروه والـ ٦ صارت شبينة اختي كوزه لابن عمي فتح الله بخاش وشالت له بنت .

[ ٦٥ ] ني - اذار ١٨٠٤ غربي وني ١٩ شباط شرقي وني ١٨ صفر ١٣٦٠ . .

هذا الاسبوع كان مرض من قبل النوازل للاولاد ويتقلوا كتير وبعده يطيبوا على سلامه .

الحميس رجع ابن بازرجي الكبير لانه قعد مدة اربع جمع عند الارمنى
 وبعد، رجع يفلق قرا. ته وكتابته.

- والاربعا نزلوا الحيط بيننا وبين كنيسة الارمن ويوم تنزيله ارتعبنا وانا عمال اشرب ترياق مع نصر الله كبابه الذي رعبني. وصـــاد جبران ان كل الاسلام يلبسوا طربوش نظام خيرية والحايات نيشان يضوه بروسهم بل والنصارى ايضاً وباللاذقية اسلم قسيس روم فسفني والسبب لانه كلّل واحد بغير اذن المطران فيحرمه فلاجل ذلك اسلم وظهروه ونظموا له عراضه وخاوا على باب دار القنصل الفرنساوي وشلفوا حجار عليهم وهم ضربوهم بالحجار وانفج شيئ من الاسلام وصار (غوغه) وانهزموا كل النصارى الى الضيع وكتبوا للالجي (في استنبول وهو في خدمة السفارة الافرنسة او وكيل الطائفة ?) والشام سمنا أن طلب عد المحيد من حين رواح ابراهيم لحد الان ما اعطوه فرده فطلب كله عد الحيد من حين رواح ابراهيم عد الأن ما اعطوه فرده واقفين على حققته بل له تواتر .

#### [الروع الاحد ١٠ آذار ١٨٠٤

- الاربعا توفت بيدي مدام پج بنت باركر والان مدام دود (?) ودا الموها الحمين وصار فرجه وطلع وراها القناصر والتراجمين والبطرك والمطارف كلهم الكاتونيكية راحوا عندنا بيت الشوكتلي تفرجوا وبيت الكيابه وبيت كوبا سوسانة ومرات كبابه . الاولاد طلموا يتفرجوا من البرية كلهم وطلعت انا معهم وعال يطلع سمك من جبل النهر والريحاوي بالعجين (١).

﴿ وَالْجِمِةُ الْجَا عَاجُ طَاهَا لَاجَلِ الدَّالِيةِ وَعَرْشُهَا وَاجْتُ مُرْتُهُ وَابِنَهُ مَعْهُ . [17] ١٧ اذار ١٨٤٤

النهوا رحنا القطانة وبعده لما اكلوا لي الزواده ولد من صناع النهر رحت أولها رحنا القطانة وبعده لما اكلوا لي الزواده ولد من صناع النهو رحت عند والدي الى ناصر الدينية وجاب والدي زلاطعيم مقدار ١٨ وانا سمك مقدار اوقية ٢ ورجعنا للكرز وصار خبر ان انطون سما عمال يصطاد سمك بالعاصي فجره الفرخ ورماه بالعاصي ومات وطامت كذبه المنت كان رايح على القدس .

ا) تشرنا المتن على علائه لا تسأل عن الرابطة المنطقية بين الجنازة والسمل . . . وكن تتابع الانتخبار مليح على قلم البخاش. الفرجة من البرية ? وما ادراك ما هي البرية ? الارض البود حزيق المقابر وكلها في يومنا عامرة بالبنايات الفخمة وآهلة بالسكان . . . وكن تسمى الرض المشتقة والفطايس ولم يكن ما وراء ما أمن لمستأمن الا للبخاش ورفقته في الصد.

- والحميس ادبعين شهيد صرفت الاولاد قبل العصر ودحت للقطائبة الحصرم وبلصوني باده ٦٠ جماعة سكريه (١ من باب النيرب اسقوني فنجان عرق يكون معلوم وهذه الجمعة كلها صبحية ومساوية ادوح لجنينة الحصرم.

[٦٦٠] الاثنين عيد البشارة رحت ويوسف وقرألي عين التل وبعده القناية وبعده لحسر السيراني.

الحميس عيطت على يوسف بردخجي وقلعته من المكتب وحده عدا اخوته وكبابه فتح الله هــــذا الاسبوع طلع للكار وبديوا بالديوان خوري وشوكتلي وبردخجي ومنتورا بالمقامات.

[۱۲۷] ۱۳ آذار ۱۸۷۰

البطرك ما طاب من الضور للاربعا .

وصار خبر ان الروام طالبين الحزاير كالقديم لانها طبراقهم (أ وايضاً صار قول ان ابراهيم باشا جاي لحلب وذكرنا سابقاً ان محمد على توفي طلع خبر كذب.

- الخميس سكرنا رحنا للقداس والنسول .

السبت البشاير مطر من بكره المسا وبرد وافر واناس جايين من الدرب
 بطبراق حلب بوز ومات اثنين منهم .

[٦٧١] اولاد المدرسة : الرقم الاول يدل على العدد من الاسرة والثاني على عدد اسابيع حضوره في السنة :

- ٢) كبه عدد جمع حضوره ٥١-١) كبابه ٥١-١) كلداني ١٥-١) كرباج ١٥-١) شوكتلي ١٥-١) شغال ١٥-١) خوري س ١٥-١) حلاق ١٥-١) حبيب ع شوكتلي ١٥-١) غزوز ١٥-١) عرقتنجي ١٥-١) عرقتنجي ١٥-١) عزوز ١٥-١) عرقتنجي ١٥-١) عرقتنجي ١٥-١) باطاكي ١٥-١) باطرحي ١٥-١) باطرحي ١٥-١) رعد ١٥-١)

ا) قبضایات باب النیرب لهم شهر قهم فی حلب وسوف یکونون ابطال النهب فی حوادث الحسین فعلق مهم نعوم البخاس... ولا یلوم الا نفسه اذا آکلوا له الرواده وشریوه عرق! لماذا ابتعد عن بیته فی ولکن هذه طح یفراً اخبارها فی بیوت الناس یتحدثون جدایاماً ولیالی.

r) طعراق لفظة تركية مناها ناحية بلاد .

منتورا (۱-۱) ثابت (۱-۱) جنه (۱-۱) ضاهر (۱-۱) بر دخجي (۱-۱) رعد ر (۱-۱) بليط ك (۱-۱) عبد الله انطاكي (۱-۲) سايغ (۱-۱) بدروس (۱-۱) هندية (۱-۱) نجم (۱-۱) صندوق (۱-۱) قس نصرافه (۱-۱) بسكوال (۱-۱) دقاق (۱-۱) جنبير (۱-۱) حكيم (۱-۱) كتر رعد (۱-۱) ارمان (۱

#### في العيد الكبير ١٨٤٤

## هدايا ارسلت الى المعلم نعوم البخاش من

عيديه	عرق نبيذ بيض	غريبه	مممول	كليجه	تلامذنه	
•	,	1	•	1	جهامي	٣
•		•	1	1	ڪيه	r
•		1	,	1	كيابه	r
81		1	•	1	كلداني	1
		1	•	,	شوكةلي	١
		•	•	,	ــنال	•
•		1	•	M.	خوري ش	1
1 •		,	*   *	1	حبب ش	ř
			۳ قرص	,	عزوز	۲
20		1	•	1	عرفتنجي	۲
, <b>»</b> .		,		1	عرقتنجي	r
		1	1	•	عرقننجي	,
Ļ		1	1	1	عجوري	1
٦.	32	1	1	1	انطاكي	۲
		,		1	انطاكي	r
•	, •	. 1	. 1	. 1	وكيل	۲
	<b>Y</b>	· 1	۳ قرص	•	باظرجي	r
5%		,	•	3.	ضاحر	,
		1	1	1	بر دخجي	r
		1		1	عجوري	1
١.		1		کي ۱	عبداعه انطأ	,
١.		,	*	1	بدروس	,
		,	•	1 -	قس ضراغه	٣
		•	·		رعد	r
				۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱ ۱		جهامي       ا </td

[ ٢٧٠] ٧ نيسان ١٨٠٤ غ في ٢٦ اذار شرقي في ١٩ رسيم اول ١٣٦٠

- اولها عبد الكبير سوا الطوائف. صار برد قد بندقة.
- السبت بوز وتدفاي على النار وتـ حجير الابواب والشبابيــك والبطرك
   رجع للضور .
  - يوم الحميس دفعت من حق التتون قمري ٢٠ لميخانيل تتنجي.

المدر ناسية اد [۲۲]

الاحد لعبت بالطاب والدك بيت العجوري.

- الثلاثا وتعت حجر خاتمي آلالماس على الطريق ورايتهــا وبعت ليوــف اباته امكنها .

– وقعد عندي اولاد حمصه.

المديد نالية ١٦ [٦٨١]

الثلاثا جاب ابي جبنه مقدار رطل ١٧ سعر ١٤

- الاربعا توفي ابونا قلاوس العازاري الله يرحمه .
- الحُميس طالعوه وصار له فرجه كويسة وكان معمكل القسوس والمطارين عدا البطوك لان كان ما به كيف وطلمنا والإولاد قاطبة للفرجة.
- السبت سافر ابو بطرس وجده وامه الی دیر مار جرجس وعمته اینیس. [۶۸۲] ۲۸ نیسان ۱۸۲۶
- يوم الحميس اجوا المقادسة وكان عندنا عثا للفقرا وهذه الجمعة عمال ينتقل ذخاير وطواب وكلل وقنبر وعسكر بالتتابع ويدخلوا بالليسل الى الشيخ يبرق والسرعسكر الى الان ما اجا والزخاير عمال تنتقل وارتفعت الحنطة من من شر هذه السنة.

[٦٨٠] ه ايار ١٨٤٠

- الاربعا هذه الجمعة ظهر جراد اصفر حسبه وافره وسقط من حد عين التال الى هـذه الشقف والمسكر عمال يدخل شي بعد شي وصاد بجلب مقدار ١٢٠٠٠

- الجمعة فطرنا قيمق وكوسا في بستان العويجي. الجراد خف كثير ما الدري عمال يسافر أو عمال يطموه وصارت الحنطة شنبل ٣ بمنة غرش.

[٦٩١] يو اياد ١٨٠٤

– الإحد انقطت شرابت طربوشي

- النينية اجا سر ء كر محمد نامق باشا قبل الظهر وكان معه الالحي الفرنسان في الما الله الله الفرجه. الفرجه الفرجة الفرخة الفرجة الفرخة الفرجة الفرخة ا

المعد علم أود المرعدة

الاحد الرها تليسة قضيمة من بدد مجيئه من القدس.

- الْأَرْبُهُما إجا فتح الله باسيل من ازمير وعبدالله انطاكي من عينتاب.

- يُومُ آلجيعة صار مطر وافر وصار طوف، ودخلت البيوت من صوب الهمكيدون لينت البليط وشكر وشامي وزمرود ودير اروتين ودعت من حق النتون قري أوطلعت الفرده ، والا اجوا ولاد بردخجي من برجيك والقاصد ومعه جرمين والمطران انطون السرياني.

المد عدا المر ١٨١٤

- المُعَتَّ اجا ماية جمل زخره ثباب وتاسومات ورصاص وبارود وقالوا ان جايه معجون (?) بك من مصر ومعه عسكر مقدار عده.

- والْخبيس فطرنا شعبيات في جنينة الملاخانة .

والجبيس اجا قسيس بطرس هزاز سرياني وواحـــد موصلي قــيس
 والاثنين طايرين انكليز مغيرين دينهم.

والسبت اجا قسيس الكليزي ومعه مهرته وقالوا الله شريك نعوم عبازار ونزل عندهم ويومها فكس القمر وغط وطلع الساعة ٧

اول حزيران غربي ١٨٤٤ ١٩ ايار شرقي ١٥ جمادي الاولى ١٣٦٠

[۷۰۱] ۴ حزيران ١٨٤٤

الحمين اجاني نهادها سبعة عرق لولو من مرأة نيقوغوص من القدس وسافر عسكر محمد نامق باشا الى طرف ادفه . [۷۰۲] ٨ حزيران ١٨٨٠ – الاحد ٢٧ ايار شرقي ٣٠ مجادى الاول ١٢٦٠

يوم الجمعة اجا نصري مراش من بيروت ومعه مرته مريم بنت الشوحه وطالع الحبر ان البطرك جروه مزمع يروح لاسلامبول لان بطرك عنكز (كذا) المعقوبي مشتكي لباب همايون وبده الكنائس وحلب وموصل وماردين والشام.

[٧٠] ١٦ حزيران ١٨٤٠ – الاجد في ٨ مجادى الاول ١٣٦٠

- الجمعة الجا فتح الله صولًا ونصري كبابه من القدس.
- الاثنين سافر نزيل بيت عازار القيس الانكليزي ومرته الى المامول (1.
- الاحد عرس اولاد العرقتنجي الياس ورزق الله اولاد نعوم الى بنت هندية والثاني بنت اوديس جورج قدسه وانكسر واحد بازركاني وتخبا على الحق كيس ٢٠٠٠ ودار عليه التفتيش وحوشوه واسم المذكور قاوقجي اوغلي.
  [۷۱] الاحد مشورة بنت ايوب الى خائيل صولاً.
- الحميس سمعوا بيت ميخائيل سايغ بابنهم جرجي لانه مات بازمير ،
   رحت اخذت بخاطرهم .
- وعزم باظرجي اليهودي الصراف لاجل مصطلحه وكان ماذا كوبا مشويه وكان زمرود وكوريخ وانا رحت مـا. كيف .

<sup>1)</sup> من هو هذا النسيس الانكليزي الذي يقيم حوالي ١٥ يوماً في حلب ومنها يسافر الى استانيول ? - في درس مطول شره ه الراعي ٣ ج . م هورنوس . Pasteur J. M. في المدين الدي المدين الادفي المسيحي باللغة الافرنسية ٣ وضع ناريخ البروتستانية في الشرق الادفي وقال ان المرسلين البروتستانت الذين انشأوا مشاريهم في خدمة الارس في عنتاب استنجدوا يجاعتهم من بيروت - وهو لا، ارسلوا اليهم في شهر آب ١٨٠٥ شومسن عنتاب استنجدوا يجاعتهم من بيروت المورق اللهم في شهر آب ١٨٠٥ شومسن وثومني المروف بولائه لهم وشومسن كان يتردد على حلب بين ١٨٠٥ و ١٨٠٦ . ايكون ه شريسك نموم عاذار ٣ ومن المهدين الطريق الى دخول البروتستانت حاب . على اضم لم يو فقوا الى الاستغراد ومن المهدين الطريق الى دخول البروتستانت حاب . على اضم لم يو فقوا الى الاستغراد فيها الا بعد حرب الها مع قدوم عدد الارمن الوافر الذين اجلوا عن بلادم اليها ، اطاب: المحسوط الهوسلام المحسوط ا

<sup>2</sup> Graf; Geschichte der Christlichen Arabischen Litteratur. III p. 277 sqq.

[۷۱۲] ۲۰ حزران ١٨٦٠ - الاحد ٢١ جادي الثاني ١٢٦٠

- الاربعا رحت الى الشقيف وبطن الغول رأينا بانشقيف جراد كثير فقس ووصل للبطن الغول وعمال يأكل ورق السجر على نضيف - وسافر نعمة الله قس نصرالله الى الغباير البعرقلي (١

[۷۱۲] - المسين ۲۹ حزيران ١٨٤٤ .

طلعوا الباشا والعيان وابن حطب الى لم الجراد وطلع من البلد مقدار ١٠٠ نفر ومن اليهود منة واحد والباشا اخد مطبخية وكان معه عسكر مقدار ٢٠٠ عسكري نظام وذبح مقدار ٢٠٠ راس خاروف وشخير حق ١٠٠ غرش لاجل الذين يلموا الجراد ولموا الناس مقدار عدل ٢٠٠ . وفي الجراد الذي يجيب العدل يعطيه ابن حطب غرش ٢٠ نص قمري وزلام الباشا يعطوه ١٠ غرش وزيس والنهار ذاته ارسل خلفي خواجه عد الله دلال واحكى معي من شان ابنه وارسله ثاني يوم ال ١

ني ٢٠٠ حزيران شرقي ١٨٤٨ في ١٢ تموز غربي في ٢٦ جماد الثاني ١٢٦٠

['۷۲') – الجمعة سافر البطرك بطرس جروه الى اسلامبول ومعه ابن اخوه قس روفائيل (راجع سابقاً [۳۲'] ).

['۲۷] - الحميس نظمنا بستان للاولاد في بيازيد وانبسطنا وكان نصف الاولاد .

[٧٢] – الاثنين تعدوا عندي اولاد البندقي.

ني ١٦ غوز ١٨٤٤ شرقي

[٧٣٠] – الثلاثا كان عيدي ونظمنا بقلاوه لاننا ما صنب السيدة مع الفربيين بل مع الشرقيين.

( عن مخائيل كياس رئيس اخوية الام الحزينة في حلب تو في حوالي ١٩٦٠ )

البرقلي سوق نقام في الاناضول كان الحليون ينصدون البها حاملين اموال حلب فيرضوخا في سوق البرقلي وسنها برحلون الى استبول مارين بحدن الاناضول الكبرى م يمودون ومهم « مال استبول » فيتاجرون به في حلب في «سوق استبول » ولفظة يبرقلي تركية سناها الموضع المورق او المظلل بالشجر . وكانوا يغولون اذا سحت الدقاق في خان الوزير بشر بالمبر واذا كت الدقاق كدت التجارة . والدقاق مطرقة كبيرة بدقون جا الاحمال لضبطها وربطها .

[۷۳۰] الاحد وقع مقدري نعمة الله جهامي كان عمال يترت (ب) قدام بستان كور مصري وانصدءت يده وقعد بالفرشه.

- كان خطبة جبرائيل سايغ الى بنت بطرس عممي وولدت مرأة يوسف خاطي وجابت صبي.

[۷۳ ] الاثنين سافروا اولاد البدخجي الى قره حصار.

ني ١٩ آب ١٨٨٠ غربي ني ٥ شعبان ١٣٦٠

- الثلاثا ارسل المطران ( اروتين ) رمى الدالية بارض الحوش.

[٧٤] الاحد رحنا بستان الافندي جنب عين التسل وبيت اختي كلهم ركب وكان ابو بطرس وجاب لنا دواب وقبل ليله صار عندنا سهرائ كسم نوبه وكان بن اخو اجتى باش وابن اختي وزمر واسود نعسة الله وكان كمنجه ونقارات ودف .

وكان نهارها عيد السيدة عند الارمن العنب والتين.

- وصار خبر ان نعوم جهامي طلب سيدون، بنت شوكتلي واجا عندنا نهارها ميخائيل سايغ واولاد. وفتح الله قندانت.

[٧٤] الجمعة صار خبر ان القس يوسف سمن والقس ميخائيل ضاهر. واصلين لحدود وارادتهم ان يبرصنوا ومن غير سبب ونعرف بعد عنهم واتاس ... يتولوا ان نعوم عازار طاغي في عقلهم لكمي يصيروا يعاقبة سريان مثله .

– وهذه الجمعة عمال ينجروا بيت كوبا ليوانهم .

والاثنين اجاني خلعة زلعوم طاقة زمام ومنديله .

الاحد ٨ ايلول ١٨٤٤

[٧٤٠] برصن (أقس يوسف طباخ يسموه سمنه وصلا بكنيسة السيدة للادمن الصغيره (أ

اثبع بدعة برصوما اسقف نصيبين الذي انتصر لبدعة اوثيخا المونوفيسية واحياها
في بلاد الجزبرة والموصل ولد بين ١٥٠ و١٠٠ وكانت وفائه قبل ١٩٦ م .

٣) جا. في ه السلاسل التاريخية ، لدي طرازي ص ٢٣٦-٢٢٨ ما خلاصته : يوسف

- الاربعا سافر اولاد حنا خوري الى برا للضيعة.
- خطبة بنت الدلال لوسيا الى شكرالله رزق الله خوري.
   وقمد عندي هذه الجمعة اولاد قرألي واولاد صندوق<sup>(۱)</sup> وبغدادي.

. [٥٠] - ٨ ايارل ١٨٥٠ .

الجمعة معى باورة عرق حطيتها تبرد راحت مع الما. .

- أا ه انعزمت بيت كوبا للعشا وكان عندهم قبطان افرنجبي . (يكون القبطان قد جا. من الاسكندرونة على سبيل التنزم او الشغل ) .

[٥٥٠] ١٥ ايلول ١٨٤٨

وصار خبر ان بده يظهر نجمة او كوكب او طاقة وهذا الشي، كل ٣٠٠٠ سنة يظهر وظهر قبل الطوفان والان مزمع ان يظهر وماذا يجري ندذكر لان قالوا اذا كان اعلا من القمر طوف ان وان كان تحت القمر حريق وكذبت المنجمين وصدق رب العالمين .

وصار خبر ايضاً ان نعمة الله ابن قس نصر الله توفي في اليبرقلي موشي
 اكيد بل خبر من الناس.

وال ٢ كانت عزيمة حمام الغمرة ألمنت جرجي توتونجي من عمها مخائيل توتونجي بالليل .

رزق الله سنه ولد في حلب ١٧٩٨ أملم في مدرسة الشرفة سيم كاهناً ١٩٢١ خدم ابنا طائفته في مصر ادبعاً وغيرين سنة ه وفي خاية هذه المدة نزعت نفسه الى المراقب بطريفة غير مشروعة فذهب الى اورفا سنة ١٨٤٥ حيث اقتبل الكرامة الاستفية على كرسي الشهباء من ايته اليماقبة الذين استحصلوا له البراءة السلطانية بذلك وفي العام التابع جا حلب تاثباً . . . . فقبات توبته على شرط ان يتنازل عن مرتبته . . . وصاد يقدس تارة في كنيسة هالمنكبوت على اسم ماراسيا و تارة عند الاباء الفرنسيكانيين وعساش ٢٠ سنة بالتوبة و تو في في حلب في ١٩٠ آذار ١٨٧٠ ٢٠

ا) جا. في « اصدق ما كان » لدي طرازي ٣ ، ص ٢١٩ « عُد المطران يوحنا مندوق الحلبي الاصل من ايمة جهابذة عصره وكان هو والاستف مثر كيس الرزي الاول (١٦٣٠-١٦٣٠) من أكبر المساعدين للنس جبرائيل الصهيوني في نشر كتاب « البوليناوتا» الشهير في باريس وطبع المطران يوحنا صندوق وجبرائيل الصهيوني كتاباً في « آداب عادات الشرقيين » ثم نقلا الى اللائينية « جنرافية الادريسي » .

حام النسرة اسم يطاق على تنسيل الصبية قبيل (فأفها .

[۲۵۲] ۲۱ ایلول ۲۸۲۰

اولها كان رسامة خوري ميخائيل انطاكي مطران على حلب وقلبوا اسمه مطران ديمتريوس رسمه مطران وكاريوس وحده لان اناس من الطايفة يويدوه واناس لا. فما راحوا المطارين من غير الطوايف بل البقيه مستفيثين برومية عليه .

واله اجا باش ترجمان من عند السلطان الفرنساوي لعند موسى گيس.

[۲۷] الاربا. في ٩ شرين الاول

انتها. ١٧ وابتدا. السنة ١٨ لافتتاحي المكتب.

ني ٢٨ ايلول شرقي ١٨٠١ ني ٢٦ رمضان ١٢٦٠

عدد الاولاد في المدرسة ١٧

[٧٦] – الحميس اجا مطران كيرالس الذي سابقاً كان شاس الكنيسة عند الروم ( الارثودكس) وراح ارتبم باسلامبول ورجع وصاد فرجمه كويسه على حكي الناس وانا ما رحت .

– والاحد اولها عيد المسلمين .

ني ٢٠ ت ١ غ ١٨٤٨ ني ٨ شرقي ني ١ شوال ١٢٦٠

- وال ١ اجا خبر من عند نعمة الله قس نصر الله انه طيب وذلخطوا من فرحهم .

- واله ولدت مرأة الناس كتابه بنت جنبرت وجابت صيى.

[٧٦] – الاربعا وقعت الساعة ١٤وانا طالع من السهره من بيت الكبابه ورجعت عندهم وتميت الحيس والجمعة صباحاً جيت للبيت وما صدقت اقوم من هذه الوقعة لانها كثير صعبة الله نجاني منها وجبت الحكيم بالليل لبيت المذكور وثاني يوم انفصدت وجبت المسادة ( امرأة مطبة) وخاصرتي للآن عمال توجعني وكرت غلاقة الجمعة وجمعة التي بعدها اولها كان تجديد البيعة ما صلبت

والاربعا دتني ضور عرض مو مرض من الم خاصرتي والحميس واحــد آخر والسبت صح كيفي والضوار(ب) كتير ضعفوني . وافتقــدوني بمرضي مطران الروم ٢ كيرللس وديتريوس (وانقطع البخاش عن الكتابة مدة ثلاثة اسابيع).

والاحد اولها جمعة الثائنة ولدت مرأة رزق الله جهامي وجابت صبي.

ني ٢٩ شوال ١٢٦٠ في ١٠ ت ت غربي ني ٢٩ ت اول شرقي ١٨٤٨

مولود مبارك ونهادها سكن فرنسيس عجودي حوش مرأة دفول شامي واجا يوسف عبجي من بغداد .

[٧٧] هذه الجمعة بديت بلم سلف الحوش (من تلاميذ المدرسة) .

[٧٧] - يميد ما ت ٢ غ في ١١ ذو النمدة ١٢٦٠

- الثلاثا من الليل الساعة لم توفي نمية الله فرا الذي كنت في نقشة مرته بنت الكلداني اقام من عربه لحد موته معها ايام ٢٦ وتوفي بذات الجنب الله يرحمه .

- وعطــت ونزل على نزله وبديت المعــل ومـــكت على خاصرتي لان لحد الان ما طابت ورجمت للفروج والشوربة بدل الرز سميد .

الخيس بديت بلم الحوش والطاروق<sup>11</sup> مفتوح .

- والجمعة اجا وجيهي باشا من ارفه ومرض نصري كبابه بذات الجنب.

- والاحد اولها مات لحد الظهر ٧٠ نفر بذات الجنب الله ينجينا من هذه السنة وعمال تشتغل وان صار لواحد رشح يقلب ذاتيه.

من النو اليابس والبرد لان لحد هذه الجمعة ما صاير مطر ابدًا بل يبس.

- والاحد كان عرس ابن عبيد لبنت الصابونجيه .

[۷۷] اجا للمكتب اولاد عدة ١

( ۱۸۷ ] - الثلاثا طلع عبد إلله جهامي ( من المكتب ) وختم ( دروسه )
 و نزل على كار القصب .

الطاروق المنتوحكان عثمًا للحشرات والبق الناقل جرائيم المرض . وكان الطارون يندد لمدم وجود المياه الجازية من المراحيض او الكبينات .

- والا مات بطرس عزوز ما صار عمره سنة وهذا الاسبوع مات اناس كثير بالحوانيق واناس ما يطولوا ٢٤ ساعة يموتوا قبل .

وال مات ميخائيل ثابت الاحدب سهر تصري خوري وهذه الجمعة عمال يطلع سمك بالعلق من الشابندر ودفعت من كري الحوش لشاس المطران الموارنة ٣٦٠ غرش .

[۷۸٬] – الاحد اولها وكان ليلة البربارة شرقي ونظمناها عندنا وكان سميان جبرا ونصري كبابه طبل.

( وجا. في المخطوط ص ٢ ).

في بربارة الموارنة ١٨٤١ (هي لانحة الهدايا التي قدمت للمعلم نعوم البخاش — وكانت بربارة « الموارنة » اي على الحساب الغربي في ٤ ك ١ . والموارنة لم يتقيدوا الا بهذا الحساب بينا كانت سائر الطوائف تتقيد طورًا بالحساب الغربي وطورًا بالشرتي في ذلك العهد ) .

	نبيد	عرق		کناف	مقيلس	الاولاد	コント
		ή.				ءزوز	٣
			اند	,	1	شوكتلي	1
		1	Œ	1	. 1	حمصيه	
			α	1	,	بر د خجی	_
			α	1	1	وكبل	r
			α	•	•	كبابه	1
		1	*)	1	1	جهامي	r
تغاح	Y				,	سغال	1
			مغروك	•	1	عرقتنجي	1
			انت	1	,	α	۲
بر تغال	٦	(بسسة)	بآررية	,		انطاكي	r
			النا	1	1	بليط	٢
	1		σ	,	1	عجوري	1
		,		•	1	دلال	-

الـ ا قلاوص .

- اله ولدت مرأة غزالة نموم وجابت بنت.

وطلب مني المطران زودة ٥٠ قمري لكرى الحوش وسلمتها [سلمت امرها] لكوبا

- وتعشيت بيت فرنسيس عجوري .
  - وماتت مرأة موسى البخاش.

واجا الشدياق قرألي من الشام مع كيب خواجُّه.

- والاحد اولها ولدت مرأة عدالله دلال وجابت بنت.

والاحد اولما في ١٥ ك ع غربي في ٦ ك ١ شرقي في ٥ ذر الحجة ١٣٦٠

الاحد اولها كان مشورة بنت عجودي فتح الله لابن جنبرت وانا كنت معزوم ما رحت لان المطران طلب مني ذود بكري الحوش قمري وقلت للخواجا كوبا فقال للمطران اروتين فتركها بقسري ٢٠٠

والاربعا والخميس الميلاد غربي عيدت ودرت عيدت وهذا الصوم ما صت
 لان كان ما لي كيف.

والاربعا فارتعا هلوانم (اعتراف ومناولة) .

والجمعة مساء غت بيت الفونص دوريكلو عزيمه للمشا وغت عندهم.

- السبت اجا انطانيوس من مرعش من عند فتح الله ابن عمي وهذه الجمعة الف ميخائيل صولا قدمان (الميوان ديوان الى مدام ميشيل «شتيق الروح حيانا وبالالطاف احيانا».

 <sup>()</sup> قد تأتي اساً بمنى حسب . ومعناه يا من تجنسون في الديوان اشفغوا – عنى حبيل اللهو . امان ! وكانت اغنية شائمة في زماخا . وفقد لحنها شأن كل الاغساني انعجر مضبوطة بالتنقيط الموسيقي.

### (03117. \_ 17714.)

1 4 m [ Y4 ]

الثلاثا ليلة رأس السنة (1 كنت معزوم بيت الحواجا كوبا .

الاربعا رأس ١٨٤٥ احيانا ربنا لامثالها أن شا. وأراد بالخير والبافية.
 والصحة وخلاص النفس والبركة.

والحميس بعتنا لكوريخ غريبه ومعمول مصرمايه [كذا].

- وصار زعل مع صادر ميخائيل بيت فرنسيس عجودي.

[۷۹۲] - ۱۰ ۱ ۲ الجسة اول عرم ۱۳۶۱ سنة ساد كة

\_ الحبيس ذكر العكاوي ( دلال لاكنى ) عن حوش انطون تجم .

والاربعا اراد بازرجي يغضي الحوش . وبعد. قلب .

- وماتت مرأة شلحت بنت الكعيكاتي .

[۷۹] – الثلاثا تمثيت بيت عزوز وزه

- والاربعا. بيت المرحوم حنا رعد العزمت وتعشيت عندهم وكان مطران ِ الروم ديمتريوس .

– والاحد اولها خطبت برباره رءد الى شكرالله قصاب.

[٨٠١] – الاحد رحت الشابندر وما جبت شي. .

والى اخذت صدة من الشابندر مقدار اوقيه ٢ مساويه .

- واجت اخت الحوري من كلز .

في رأس السنة ١٨٤٥

ا وجاً، في المخطوط ( ص ٢ ) عن الهــــدايا التي ارسلت الى نعوم البخاش في رأس
 السنة ١٨٠٥ واليك لائحتها .

عيديه	بر ثغال	عر ق	نبيذ	صايع	رز بعسل	التلامذة حبيصة
قر لئر			31			
•						۳ عطار
44			201			ا سقال
				1	,	۲ خامر الم
						ا زعد .
٦.				- 1		ا کے شد
				: -	•	ا عزوز_: ۱ م
				•	3.53	**************************************
7				1501	200	
				1-	1	ا کبارہ 🔆 ۱
-						عجودي آرا
7						وكيل المستحد
				1	1	محصيه 📑 ا
				,	1	شُوكتلي إنها ا
24				1 بالوظه	1	عجوري ۽ ١
0				1	1.5	انطا كي ع ١
				í	1	دِلال 📜 ۱
				,	,	خوري بن ١
			,	1	انطاكى بن 1	
		<b>X</b> 11	,	,	سايغ ﷺ ا	
				,	وکیل 🔆 ۱	
					بردخجي ا	
			. 1		بردحي	
		ا بالوظه ا		1	عجوري ج ١ سقال 🖘 ١	
			1	1	مقال المجاد	
					بلو يق	
			- 1	r	نجهامي رين 🔋 🐧	
				1		عرقتنجيٰدِ ١
			1	1	عرقتنجي ا	
			1	,	قس ضرافٍ ١	
			,	,	شکر ۱	
					1	انطاكي انطون ا

[ ۱۸۰ ] الاحد اولها رحنا ناصر الدينية وشفنا قتيل ونهارها كان قتيل عند رجب باشا صوب تراب الهلك ورجعت تفديت عند فرنسيس عجوري وكان جزمز (۱ الغدا، وكرابيج ومسا، تعشيت بيت عزوز

- والجمعة وقعت وعضني الكلب<sup>(٦</sup> في دهليز بيت الضاهر.
  - والسبت كنت معزوم لنقشة بنت فتح الله عجودي .
- واله نجرنا صندوقات الورد وكان النجار بطرس اديب.
  - والحديس شايحت (?) الفروة الحمره .

.... وكان عيد كيرللس مطران الروم الفافسه.

والاربعا عيد مار انطونيوس قعد عندي باسيلاكي حمصي.

في ١٧ أك ٢ ١٨٥٥ في ٢١ خرم ١٣٦١

واله السكاري وهذه الجمعة ما كرنا كالماده.

والسبت الموات (؟) لان كان الامل ما نصوم مع السريان بل مع الموادنة (؟) وبعده جمة التي بعدها صنا ودفعت الفرده يوم الذي طلبوها ١٠٠ غرش من الياس كبابه ٥٠ ومن عندي ٥٠ فرد بهاد.

[٨٠٠] – الاحــد اولها كنت بالنقشة بنت فتح الله عجوري لميخائيل جنبرت .

والـ تقاتلت مع ميخائيل صادر (أ والاذى منه لانه يحب لعب الايد .

والحميس كانت العزيمة بالليل وكان نوبة اجتى باش وهذه الجمعة الاولى من الصوم الاربعيني وصمنا وربنا يكملها بالحير.

جزوز أوع من الطمام مكون من كبب وأبن.

انى قبيل حرب الـ١٩ كانت للكلاب تدرح وغرح في اذقة المدن في الشرق وتأكل
 ما يطرح لحا من ٥ الحسنات » ان ان أفطنت البنديات انى مضر الحا فانافتها

حوش صادر في ٥ التومايات » وهي مدرسة السريان في يومنها . وأتخذها الالمان
 ستودعًا عسكريًا في حرب اله،

في - شياط في ٢٦ ك ٢ شرقي ١٨٥٥ في ٢٦ كرم ١٢٦١ ه.

والسبيت مار افرام .

- والاثنين تعشيت بيت كوبا صيامي.
- والاربعا فتحت مدرسة الفرنساوية وراحوا اولاد قرألي .
- والسبت راح قفل الشام وراح ابن اليان ميخائيل وراحوا اولاد خاطي. [الم] - الاحد رحت لاسبوع بنت حنبرت .
  - وَالنَّالَانَا تَصَالَحُتَ مَعَ صَادِرٍ .
- والحيس ضعت علاقة الساءة مرجانه وهذه الجمعة صار مطر وافر.
- والأربعا اجا اخو المرحوم نعوم فرا من بيروت وصار خبر ان فرج الله شوكتلي يُوفي بمصر ولاهله للآن ما صار لهم خبر.

[ ١٨] الرم اجا يوسف بازرجي من انطاكية من عند خالي كوريخ .

والـ المُعَلَّمُ اللهِ مَعْدِي مِن مُعَلِّمُ يُوسفُ سُوكِياسُ الى يَافَا بَاجِرَةَ كُلُّ يَوْمُ غُرُوشُ ﴿ وَالْهُ الْعَلِّمُ عَنْدِي بِن نُصْرِي مُلْتُلْتُ وَابْنَ الْيَاسُ ارْسَانَ •

والَّ كَانَ عَبِرَةَ بِنَتَ عَجُورِي بِنَتِهُمَ مِرَأَةَ جَنِبِتُ وَانَا كَنْتَ مُوجُودُ وَانْعَزَلُ وجهى باشْآهُمْنَ حلب بطاب لاسلامبول .

والتَّا يُشْخُطُع لِي خجور جوخ فرنسيس عجوري دراع ٢ قرميز ٠

ومات ابن فريج عازار موت الغفلة نام ما فاق.

- وَالْآحد اولها قروا منشور الاستغاثـة بالكنيـة ان المطران ديمتريوس مطرانهم وَقُدموا له الطاعة عموم قسوس وعوام.

١٦ سُبَاطِ عَرِي فِي ١٠ شرقِ ١٨٤٥ فِي ٩ صفر اخبر

والْكَرِّ وَفَعْتَ لِيُوسِفُ الحَكْمِ مَنْ كَلِينِ عَنْ كُوا الحَوْشُ ٢٠٦ غُرُوشُ دَيْنَ لاخت جبراً بازرجي واستقرضتها من قلادة اختي مريم.

[٨١] إِنَّ شَبَاطُ ١٨٦٥ غ - المنسِ ١٥ شَبَاطُ شَرِقَ ٢١ صَفَر ١٢٦١

صار لَجْبِر أَنَّ البطركُ بطرس جروه أخذ فرمان الكنائس باسلامبول ومنتظر النيشان على زعم الايسكوبوس بطركُ الكاثرليكُ باسلامبول.

[٨٢] – الحنس السكاري سكرت ورحت لعين التل .

[۸۲٬] الاربعا سموا لجرجس شوكتلي بوفات ابنه فرج الله بمصر – وفسفس القسيس بن بطرس قديد .

ال ٢ في ١٠ ربيع الاول ١٢٦١ في ٢٧ شباط ش في ١١ آذار غربي ١٨٤٥

۱۸۲۰] ۱۸ Tذار هیم،

- الأثنين اجا باشا لحلب وانصرفوا الاولاد للفرجه وانا ما دحت لبعدد الظهر صرفت الاولاد ورحت تفرجت .

اله فتحت لان ما كان في غسل.

الـ الاربعين شهيد سكرت ورحت للدفن (جناز المسيح) ... وفيها كان عدد اولاد المدرسة ٥٠ اكثرهم جا. ذكرهم سابقًا في [٦٧]. [٨٣] الاحد اولها العبد الكبير.

ني ٢٣ اذار غربي ني ١١ شرقي ه١٨٠ و ٢٣ ربيع الأول ١٣٦١

والـ البشاره ما شلفوه بل عدوه .

[٨٣١] هذه الجمعة رجعت للفروة لان صار برد .

[۸۳۴] الاحد اولها ركبت للقصير ورحت الى محرم عزيمة خالي لبيت جرمين وكان نوبة قصار مطر نخناخ.

والـ٣ توفي يوسف بليط .

والـ٧ سافر قضيمة لانطاكية لعند نعوم كوريخ باجر. بالشهر ٣٥ قرش وقعد عندي بن جرمين يوسف اخو الاولاد .

والاحد اولها في ٢٥ اذار شرق في ٦ نيسان غربي ١٨٦٥ في ٢٩ ربيع الاول ١٣٦١.

[٨٤] الجمعة عمال يعمروا دكاكين بالكلاسه لانها كانت خربة خراب فصروها دكاكين .

[٨٤] الحميس كان عند الاسلام خميس البيض وراحوا كل نسوان المسلمين للبساتين واكلوا مطر وصار مطر وافر وبرق ورعد وغير ذلك .

ورب رجل لم حفاة جناز المسيح تجمع عادة جميع المسيحيين فتنص جم الكنائس ورب رجل لم يدخل الكنية خلال العام برى من واجب اللياقة ان يحضر « الجناز » .

- المار سكرت وباليومين تغير كيفي وجع ركب.

﴿ وَاللَّهُ مِنْ الْفُونُصِ دُورِيكُاوِ وَجَابِتَ بِنْتُ الثَّلَاثَا فِي ١٥ رَبِيعِ الثَّانِي . [٨٤] ﴿ ٢٧ نِسَانَ ١٨٤٥ الاحِد عِبْدُ الكَّبِرِ النَّرِقِ ١٥ نِسَانَ

الثلاثا شاور ابن السايغ لبنت بطرس حمي واجا فتح الله ضوناته من الشام الجريزة عزوز.

[AO1] ي ايار معمد

- الأحد اولها عرس ابن سميان فتح الله لبنت الياس اسود ومشورة بنت الدلال لابن الوكيل وخطبت بنت الاسود رفول هندية ولوسيا كوبا الى انطون ششان المسلمة الم

1) جاء في دفاتر آن كوبا المحفوظة في خزانة ارنت عبديني (بيروت) ١٨١٥ ١١ ايار همن كام بوم اعطينا قول خطبة لوسيا على ابر يوسف دياب (انطون شئان) شاب عاقل وراكد على شغله وربح من دون رأس مال حيثكان مخزنجي في ببت المحليزي والآن متعاطي التجارة ربنا يجبر خاطره ويكون في ممونته . الذي عنده بنات وخصوصاً بنات الدين يكونو الحرب عيدات كبار تفرق عليهم كثير ولكن كيف العمل ان شاء الله بتستريح معه ادءوا لنا يكي ربنا يرزق بجسنتهم ٣ – الى ليكورنا من كوبا حلب .

وايضاً : الى ليكورنا المواجات كوبا واولاده : «شرحكم بخصوص خطبة سوسان قبل لوسيا وقفنا الاس اكثر من شهرين لاجل هذه الغاية ورأينا نقف في درب البات وسك هل بضاعة من د وشباي الادبيين اصحاب العقول نادربن والرمان ممكوس سايربن اجميع بفرد شرى ومتى البنت بلغت سنة 10 تنلكم كانه صار زي جديد من جملة تناير الايام فازم اعطينا قول وبعده توقف بخت لوسيا .

ويوسيت دياب المذكور يكون من امرة المطران يوسف دياب اسغف حلب الماروني (يوسف دياب المنف حلب الماروني (يوسل مدير البنك السوري اللبناني في حلب في يوسا . وايضاً من حلب الى ليكورنا الى المواجات كوبا .

77 يَّوَرُزُ ١٨٠٥ كبر اسنا هو الذي كرهنا في تكميل عمرنا في بلدنا ومرادنا قبل بيوم الرحبي وعمال نصغلم الحسابات لكي يكون كل شيء موضح والان الذي بخاطرنا اولًا نحن نتوجه و نترك يوسف لوقت وبعد ذهابنا نرفع البغية ويكون چوزنا البنات ام تبقى والدخم مع باقي الرغار وان كان اخونا كراسيانو بحضر يكون احسن ولابت بوجوده بسير توجها نبازود مرءة وجوابكم نعتده لا يكون الا موضح ونحن ما لنا رغبه غير حفظ اعتباد الجعبلة . . . مجموص تسهيل موجودات البيت نحضر بعض الشيء ونبغي بعض لوازم لكي ما نخرب بيت هنا لان اذا حصلوا اولادنا حماية اصل بيت هنا ينفعنا كثير .

[^^0] الاربعا صار حريق في حوش العالية فوق باب كنيسة الارمن وهدوا المربع واجا من الناس اسلام ويهود ونصاره مقدار الف •••• واجا موليناري قنصل دولة الساردو واجا باشة النظام والقواس باشي والقول كل العسكر دخلوا وطفوا الحريق.

- والثلاثا راحت لوسيا هزيمة لبيت اختها والمذكورة بنت اختي وربيت عندنا من حد عمرها ايام ٨ الى السنة ١٢ ودايسة بالـ١٣ يكون معاوم.

[ ١٥٠] الاحد تنير كيف الخواجا كوبا والآن احسن من اول.

[٨٦] الجمعة قتل واحد بالعبارة لانه كان لاحق واحدة والعسكر بدهم .
 يأخذوها تقاتلوا ضربوه قتلوه راح بخراه سباحة.

– والاحد أولها رحت للحماء وعزمت الياس عزوز ووالدي لبرهم.

والما رحت لعرس بن السايغ الذي اخذ بنت بطرس حمصي .

واجوا اولاد مناطي من الشام ومقسي نعوم انطاكي من ماردين.
 ا حزيران - الاحد

الجمعة اجا سر عسكر لحلب من ارفه .

[٨٦٠] قعد عندي نعوم بن حنا سايغ .

- الاثنين توفي نصري ملتلت الله يرحمه.

[٩٧] اثنين المنصره شرقي.

رحنا بستان جنينة الشيخ باب الله وكان معنا كوسا وبنت راجي وسهرهم
 الكازي ومرته وزكريا ميناس كندرجي اوغلي وكان نوبات ٣ .

[۸۷۱] ۲۲ حزیران ۱۸۷۰

صار خبر ان شنقوا اولاد الامير بشير . خبرية .

- الخميس رحنا وبعض الاولاد الى بستان النصيي .

– الجمعة توني الشدياق قرالي . 😁

۲۹ [۸۷ مزیران ۱۸۵

كان عندي حماده الياكوسا نوم قوم .

ال ١ اجت خامت رعد طاقة جكير بابت غرش ٧٠ ومندياله يظها ما قبلتها
 وصمنا الرسل مع الروم هذه الجمعة وبدي خوري (سليمان) بالمقامات.

. [۸۸] الاحد غيمت ورعدت والظاهر صار مطر وافر بعينتاب لان الاربعا اجا زوده مقدار دراع .

– الجمعة عيد الروم ( الرسل ) ونحن فطرنا معهم .

[٨٨] الاحد عرس ابن نقولا غزالة لابلت يوسف انطون الزغير.

- الثلاثا مار توما رحت لعين التل وركبت ابن اخي ووقعت والكسرت اللطة والصدعت يدي .

والسبت حرد عجوري وخوري .

[٨٨] الجمعة الذين حردوا رجموا رضيوا.

[ ۱۸۹] الاربعا حبسوا والدي بالمحكمة لاجل وراثه بنت اختي لوسيا ونبشوا عند والدي ٢٠٦ غرش زور من عدم معرفته باوامر الشرع ونام ليله ( بالحبس ) وطلع ثاني يوم تحت كفالة جرجي سقال.

والـ؛ مار الياس شرقي رحت عين التل ووقعت على صلبي لان الحمار كان بلا لحام والحمد لله مو قوي سايلت .

[٨٩١] والاحد اولها 10 تموز ١٨٤٥ ش في ٢٧ غربي في ٢٣ رجب ١٣٦١

الاثنين صدفني كلب كلبان ورا. العارة وعضني برجلي اليمين ولكن ما وصل اللحم بل لشال الجخجور وقطعه والحمد لله فرحت كتير ولكن ارتعبت ووقعت بالارض من رعبتي منه ونشكر الله ماني مستاهل بل من دعا والدي. وكان التاريخ في ٢ شبان ١٣٦١ في ٥ آب ١٨٠٥ في ٢٠ أوز شرقي

وثاني يوم كان عيدي .

وليلتها قاموا اهل الصابح وقتلوا بالليل ثلاث كلاب وايضاً ثاني ليلة قتلوا كلانب ايضاً والآن عمال اتكوا.

ودفعت من كرا الحوش٢٦٠ غرش لحنا الاخرس وباقي لي من الايجار ٦ اشهر ويوم ١٠ . [ ٨٩١] عمال اشرب قناني للزعبه من الكلب.

 الاثنين والثلاثا سافر ذكريا باشا سر عسكر سلطان عبد المجيد وصار فرجه من عندنا اليومين.

- الاربعا بالسهرة شرطت مرأة فتح الله عجودي الساعة ١٠ لان انطرق رأسها ( فترى ان البخاش هو معلم مكتب وهو طبيب جراح يشرط الاذان بالموس و ولا يبعد ان يكون تهديد الإهلين لصفارهم لتأديبهم اذ يقولون لهم بعتك عند المعلم يشرط الك دانيك من بقايا تلك العوائد التي اكل علمها الزمان وشرب ).

والاثنين والثلاثا والاربعا اتكوا عند البدوية (هو الطب العربي) للشفا. من عضة الكلب.

والحميس اجا خبر نعوم بالابيل (?) دياب .

والسبت توفي واحد مسلم من بعد الظهر وجعه قلب ومساء قبروه الله ينجينا من كذا موتة .

[٩٠١] الحميس اجوا اولاد فتح الله اسود الثلاثة ولما ما مبين بيبقوا ام لا لان ما واجهت ابوهم واولاد ميناس ارسلوا سفاية فستق رطل ٨٠٠.

[٩٠٠] اخذت مقدار وقية ؛ وارسلتها مع الصوصائي" صبحية للبيت.

[٩٠٠] ، ايلول ديمه مرسفان ١٢٩٠

- الثلاثا انكسر خاتمي الالماس واعطيته ليوسف اياته حتى يسيعه.

– ومرأة كوبا باليرقان (ب) .

وتوفي الياس مخملجي هذه الجمعة الله يرحمة.

[٩١١] غلقت لحنا الاخرس (وكيل وقف الموارنة) ١١٠ غرش غلاقة سلف حوش المدرسة .

الصوصاني وجمعه الصواصنة هو الحباز الارمني واصله غالباً من صاصون ( راجع برتدي : الغاموس العربي الافرنسي ص ٠٠٠)

وصار خبر أن البطرك رسم فس جرجس صعب مطران بالجبل ونزل للشام. [٩١٢] صليت في قصر الريحاوي قداس قس شكرالله حوا.

[٩١٠] - الثلاثا ٢٣ الماول غربي في ١١ البلول شرقي في ٢٣ رمضان ١٣٦١

- الاثنين كانوا قسوس الموارنة قاطبة بالبستان

[٩٢] – السبت تنبر كيفي واكلت دوا. معجون الورد.

- الحميس أكل كوبا شكرالله علقه ".

الموه ات م [۹۲]

الحميس انتها. ١٨ سنة لافتتاحي المكتب وابتُدا. ١٩ .

في ۲۸ ايلول ۱۸۲۰ ش في ۸ شوال ۱۳۶۱

الله يحسنا لامثالها أن شا. وأراد بجا. أسمه العظيم.

عدد الاولاد ٥٠ .

[٩٢] رحت بيت نعوم انطاكي وكان عندهم عبرة عرايس وتميت للمسا.

- وسهروا عندنا بيت الياس كبابه.
- الاثنين اكل رفسه كوبا من دلال واذته.
- الاربعا كان عيد اختي كزه واجت نوب، وسهرنا للساعة ٨ من الليل اصملية .
  - الجمعة اجا للمكتب القبطان داسو تغرج على الاولاد .
    - الخيس شرطت مرأة فتح الله عجودي.
- الاثنين سافر الحكيم الانكليزي الذي صنعته أن يساوي الشوصان مثل يوسف كرونلي وبنات نصري دب وجرجي كلزي ابن ابراهام ويأخذ على كل واحد ٣٠٠ غرش له و٥٠ لفرمسيس (الصيدلي) الروماني (مساعده).

ا الا توفى شكرالله غضان .

١) راجع: برندي الغاموس العربي الافرنـي ص ٤٤٥

وهذه الجمعة جــدر جبرا دلال واخوه نصر الله جدري الميه وشار حمصي جدري الداد. ومتقل الله يشفيه

[٩٣١] الخيس توفت مرأة كوريخ اخوها يوسف كلزي كان محبوس لان عليه دين ومفلس وما معه يعطي.

[٩٣٠] الاربعا قلب الرأس وخرابه (است ادري بمنى هذه العبارة).

- الحميس اجا التتن رطل ١٦ بسمر ١٥ مشروب الهنا والسرور.

ني ٢٩ شوال ١٣٦١ في ٢٠ ت ١٨٦٥ غربي

وطلع باذرجي من حوش يوسف الحكيم وسكن نجارة ابو عجود مع جيران لان المذكور حاله متغير كانه مفلس.

[٩٣٠] السبت ضيعت مسبحتي المرجان بجارة السيسي وقوام عرفت للكنايس . فوصوا عليها.

- الاحد اولها كان عرس ابن الشوحه نعوم لبنت الشمراوي وكان عرس حنا رعد الادمل الى بنت الباس خليل.

وال ٢ رحت بيت الزغبي مع مدام بولص ومرتين وجادلس باركر بكتودين (كذا) .

[٩٤١] ٢٨ ت ١ ١٨١٥ شرقي في ٩ ت ٢ غربي

- الاحد اولها عرس ابن زلعوم لبنت شكرالله غزاله ".
- الحميس انهزم شكرانة كوبا اي ما اتى الكتب كان عصيان.
- والاحد اولها نبهوا على المسجة والمرجان فشافها نعوم بن شماس يعقوب

والمحوقة الله بن شكرافة زنسوم . حظينا باقتناء اثر له مع جملة الوثائق التي ابتعناها من بالله خوام (حاحا) في حلب ٩ شباط ١٩٥٧ . ذلك الاثر هو دفتر مخطوط طوله ١٠ سنتمتر والنصف وعرضه عشر سنتمارات جلده ورق متوى لونه خارب الى الصفار ورقمه عبادي عدد صفحاته ١٦ كتب غليها صاحبه بالحساب الشرقي بين الصفحة ١٩٥٨ تو الربخ خطبته وزواجه وميلاد ابنائه الاحد عشر.

والمتن واضح الا في بعض الالفاظ اردفناها بعلامة الاستفهام لنسوضها علينا.

وحلوانها ١٠ بارة ومصاريف غرش ٥ ورايتها ام الشرابة الحرز الازرق (عهدت بتصليحها ألى الامرأة التي تعرف ذلك ? ).

[٩٤] ١٦ ت ت ١٨٤٥ في ٢٣ غربي

الاحد جدرت العروس مرأة نعوم شوحة .

وفي نشر هذه الوثيقة تفسير لما يأتي في مناشير الاساقفة الحلبيين عند توصياخم بالطال الموائد القديمة في مناسبة المنطبة والزواج فاضا تسبب نفقات باهظة مما يجول دون تسهيسل امورها على المسيحيين.

يسم الاب والابن والزوح القدس الاله الواحد امين .

اولًا: علم بيان خطبة كانبه الغنير الى الله تمالى النني وحده نمية الله بن شكر إلله زلموم.

ني ٢ غوز ١٨٠٤ موافق ٢٥ ج ١٢٥٩

قد توكلت على الباري تعالى وحده الذي عليه اتكالي وخطبت الست لوسيا كريمة · المرحوم شكرالله بن نقولا غزاله من طايفة الروم الملكيين .

علم النقد المرسول من مال كاتبه الى خطيبتي المرقومه اعلاه من مال كاتب.

المرسول يوم المطبة من مال كانبه :

- دهب بشرة بندني [ سكة بندقية نسبة الى البندقية التي سمى جا المرب مدينة [ Venice
  - ١٠ دمات بندتي
  - ١ جورايه بيضه عال
  - منادیل قــو قلجق
    - ۱ جورایه وسط
  - ٠٠ دهبات بندقي وذلك يوم سلموا علي عمي يوسف في ١٧ ايلول ١٨٠٠
    - ه شرحه مع اختي يُوم عرس شكري عبو د في ٢٥ ايلول ١٨٠٥
    - ro شرحه مع عمي فتح الله يوم عيد الفيامة في ١٥ نيسان ١٨٠٥
      - ٣٠ شرحه يوم المشورة تمت في ٢٣ أيلول منة ١٨٦٥
        - ١٠ يوم المطبة مرسولين بموجب جانبه.
        - ١٠٠ مولا. جميمهم مع دهب الكبير قلاده

١٦ كانون الاول ١٨٤٨ من مال كاتبه

- ا جانكه الماس يوم عيدها رسولة مع خوري يوسف حاتم
  - ١ ١٥٠ نيسان ١٨٦٥ يوم عبد القيامة ريث، الماس عيديه
- ١ حزيران تحضيره في عرس عمها طاقة صولامي نقشه الملق اذرع ٨

المرسول يوم المشورة في ٢٣ ايلول ١٨٦٥ من مال كاتبه

- ١ حمل دهب بدنما ده، طوق ۳ برقاب ۲ وصاب ۱
- طاقة عربوش صوالامي على ازرق اذرع ٨
  - کبود مخمل مجرکس بالطون وجزمه
    - ٣ مناديل قسو قلجق
      - ۲۰ دمیات بندق
    - ١٥ دهبات ممدوحي منشان ننث وحمام

المرحوم شكرات غزاله اسألك يا رب انا عبدك الماطي بان تبارك علينا كما باركت على المرحوم شكرات غزاله اسألك يا رب انا عبدك الماطي بان تبارك علينا كما باركت على المريس والمروسه بعرس قانا الجليل وتجعلنا بان نعيش بالمحبة والوداعة الى حين نبارح هذه الحياة الفانية وبعده نؤمل ان نجتمع بالملاكوت الساوى لنحظى بمناهدة نور وجهك البهي وننسبحك مع ابيك وروحك الكلي قدمه الصالح وصانع الحياة الان والى ابد الابدين

علم المعطى انى قرينتي وذلك صباحيات يوم المرس نعار الاثنين

ا كردان وقلب وحبسية بلولو من والدي

١ عصفور الماس من اخي مقدسي فرج الله

. ا قمر الماس من كاتبه

يوم الثلاثا صباحيات من مال كرتبه

- ١ ثاله كرمان حكرنين
  - ١ طاقه اشلم اللاسبولي
- ١ نصف ثوب ملس انطكلي

( يتبع )